

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acrésc. o porte quando remetida pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

### SUPPLEMENT

#### (SUPLEMENTO)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

Notification

The attention of the public is drawn to Section 33 of the Indian Electricity Act, 1910, and they are hereby informed that if any accident occurs in connection with the generation, transmission, supply or use of electrical energy in or in connection with any part of the electric supply lines or other works, the owner, manager or user thereof should give notice of the occurrence, and of any loss of life or personal injury actually caused by the accident, within 24 hours to the Electrical Inspector to the Government of Goa, Daman and Diu, «Durga Bhavan», Tonca-Caranzalem, P. O. Panjim (Goa).

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 6th May, 1963.

Notification

Consequent to the appointment of the Chief Electrical Engineer, Government of Goa, Daman and Diu, Panjim, as Electrical Inspector to the Government of Goa, Daman and Diu, *vide* Government Notification No. DF-383-FYP-62/12147, dated 30-5-1963 and the transfer of Electrical Inspectorate's works from the Ex-C. T. T. Department of the Goa Posts and Telegraphs, Sub-Circle, with effect from 31-5-1963 A. N., the public is hereby informed that for all matters connected with Electricity, which they were referring to the Director of Posts and Telegraphs previously, they should henceforth refer to the Electrical Inspector, Government of Goa, Daman and Diu, whose office is at present situated at «Durga Bhavan», Tonca-Caranzalem, P. O. Panjim (Goa).

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 6th June, 1963.

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

Aviso

Chama-se a atenção do público para o artigo 33.º do «Indian Electricity Act, 1910», sendo o mesmo avisado de que no caso de se verificar qualquer acidente relacionado com a produção, transmissão, fornecimento ou consumo de energia eléctrica ou em relação a qualquer parte das linhas de fornecimento de energia eléctrica, o proprietário, gerente ou consumidor da mesma, deverá comunicar tal facto como também o de perda de vida ou dano pessoal causado pelo acidente, no prazo de 24 horas, ao Inspector de Electricidade do Governo de Goa, Damão e Dio, em «Durga Bhavan», Tonca-Caranzalem, Pangim, Goa.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 6 de Maio de 1963.

Aviso

Em consequência da nomeação do Engenheiro-Chefe de Electricidade (Chief Electrical Engineer) do Governo de Goa, Damão e Dio, Pangim, para Inspector de Electricidade (Electrical Inspector) do Governo de Goa, Damão e Dio (*vide* despacho n.º DF-383-FYP-62/12147, de 30 de Abril de 1963) e da transferência dos Serviços de Inspeção de Electricidade da Repartição dos ex-CTT do sub-círculo dos Correios e Telégrafos de Goa, com efeito a partir de 31 de Maio de 1963 (depois do meio-dia), é por este avisado o público de que todos os assuntos relativos aos Serviços de Electricidade, que eram anteriormente submetidos ao director dos Correios e Telégrafos, devem, doravante ser submetidos ao Inspector de Electricidade do Governo de Goa, Damão e Dio, cuja Repartição se acha presentemente situada em «Durga Bhavan», Tonca-Caranzalem, Pangim, Goa.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 6 de Junho de 1963.

## Revenue Department

Revenue Office of Canacona

## Notice

The Secretary of the Revenue Office of Canacona, Manuel Jeremias da Costa, hereby makes known that on the 19th of June next, at 11 a. m., in the presence of the Committee previously appointed, a public auction will be held, for the first time, at the door of this Office, for the sale of palm tree spirit, including the cask, seized in the proceedings of fiscal transgression and lost in favour of the State, which will be sold for the highest price offered.

The initial bid is Rs. 250/-.

The expenses with the auction shall have to be borne by the successful bidder.

The interested parties may obtain the required information at this Office, during working hours.

This notice has been published for general information and copies thereof shall be fixed in the usual places.

Revenue Office, Chauri, 24th May, 1963. — The Secretary, *Manuel Jeremias da Costa*.

## Marine Services

Captain of the Port Office

## Notice to Mariners no. 1/1963

Owing to weather conditions the navigation and safety of all crafts outside the sand bars has become dangerous. It is hereby notified that until further orders all traffic through the Aguada sand bar is suspended, with effect from 8th June, 1963.

## Notice to Mariners no. 2/1963

As all traffic through the Aguada sand bar has been suspended, it is hereby noticed that until further orders the light-houses of Malim, Campal, Marca-Tejo and Reis Magos will not be functioning from 15th June 1963.

Captain of the Ports Office, Panjim, 1st June, 1963. — The Captain of the Ports, *P. I. Telles*, Captain I. N.

## Serviços de Fazenda e Contabilidade

Repartição de Fazenda de Canacona

## Edital

Manuel Jeremias da Costa, secretário de Fazenda:

Faço saber que no dia 19 do próximo mês de Junho, às 11 horas, perante a comissão previamente nomeada, vai ser vendido em hasta pública, à porta desta Repartição, em primeira praça, a quem oferecer o maior lance, espírito de palmeira com o respectivo vasilhame, apreendido nos autos de transgressão fiscal e perdido a favor do Estado.

A base de licitação é de Rps. 250/-.

As despesas da praça correrão por conta do arrematante.

Os interessados poderão, querendo, obter quaisquer esclarecimentos, nesta Repartição, durante as horas regulamentares de serviço.

O que para constar se expediu este que vai ser afixado nos lugares de costume.

Repartição de Fazenda, em Chauri, 24 de Maio de 1963. — O Secretário, *Manuel Jeremias da Costa*.

## Serviços de Marinha

Capitania dos Portos

## Aviso à Navegação n.º 1/1963

Por as condições do tempo tornarem perigosa a navegação e permanência das embarcações fora das barras, determina-se até nova ordem que fica suspensa a passagem das embarcações através da barra de Aguada, a partir do dia 8 de Junho de 1963.

## Aviso à Navegação n.º 2/1963

Estando suspensa a navegação através da barra de Aguada, avisa-se de que até nova ordem, deixarão de funcionar os faróis de Malim, Campal, Marca-Tejo e Reis Magos a partir do dia 15 de Junho de 1963.

Capitania dos Portos, Pangim, 1 de Junho de 1963. — O Capitão dos Portos, *P. I. Telles*, capitão I. N.